

АННОТАЦИЯ

диссертации на соискание степени доктора философии (PhD)
«Языковая и этноязыковая ситуация в западном регионе Республики
Казахстан» по образовательной программе «8D02304 –Филология»,
выполненной Утегеновой Асель

Общая характеристика работы. Изменение пространственных отношений мирового уровня и открытие границ, помимо изменения содержания и структуры социально-экономических связей, оказало влияние и на сферы использования языков. Если международные языки широко распространены и активно используются в условиях глобализации посредством виртуального общения, то со стороны общественности стран постсоветского пространства после обретения независимости ведется целенаправленная работа по противостоянию тенденции замещения государственных языков международными: в условиях глобализации каждое государство наряду с развитием экономического положения, стремится укрепить национальный язык, традиции, сохраняя при этом национальную идентичность государствообразующего этноса. На волне таких значительных изменений и в языковой жизни Республики Казахстан предпринимаются прорывные шаги, проводится языковая политика, направленная на укрепление государственного статуса казахского языка – языка государствообразующей казахской нации, а также сохранение и развитие родных языков этнических групп страны. Сегодня в «Концепции развития языковой политики в Республике Казахстан на 2023-2029 годы», принятой как яркое отражение новаторской языковой политики страны, констатируется важность государственного языка: «Казахский язык считается языком, которому Конституцией Республики Казахстан присвоен государственный статус и как язык титульной нации обладает особой ценностью. Казахский язык является связующим фактором всех этносов, проживающих в Казахстане, и источником всех духовных сокровищ страны. Поэтому владение казахским языком, общение и служение на этом языке создают предпосылки для свободного понимания всеми гражданами друг друга, формирования чувства патриотизма, уважительного отношения к истории и культуре Казахстана». Цель же программы, направленной на развитие межнациональных отношений, определена в указанном документе следующим образом: «Государственная программа является основой развития языка и культуры этносов, включая создание благоприятных условий для увеличения языкового капитала граждан страны» [1].

Одним из изменений в языковой жизни нашей страны является культурный проект «Триединство языков», о котором впервые было упомянуто в 2007 году, реализован же он был в 2009 году. Целью проекта было внедрение трехязычия в языковую ситуацию страны и его развитие. В связи с этим в 2010 году принята Концепция языкового образования Республики Казахстан, и в 2010 году разработан и внедрен образовательный стандарт Государственный общеобязательный стандарт «Языки триединства (казахский, русский, английский). Высшее образование» [2]. Целью данной концепции и стандарта

является гармонизация универсальной системы языкового образования, построенной на основе компонента триединства языков (казахский, русский, английский) через единую научно-теоретическую платформу и модели отечественного, международного образования. Сегодня на основе этой концепции и стандарта в высших учебных заведениях интенсивно идет процесс полиязычного образования, направленный на подготовку специалистов, владеющих тремя языками. Целью языковой политики Республики Казахстан является обеспечение полноценного функционирования государственного языка, поддержка национальных языков в стране.

В настоящее время созданы условия для развития родных языков всех этносов нашего государства. Ядром языковой политики является определение поля развития языковых и этноязыковых ситуаций. Проведение системных исследований языковых и этноязыковых ситуаций может стать научно-методической основой для разработки необходимых языковых мер. На первый взгляд может показаться, что языковая и этноязыковая ситуация в Казахстане имеет один и тот же характер, однако имеются различия в численности этносов, находящихся в разных регионах страны, их пространственном расположении, сфере применения языков, их качестве, так как языковые и этноязыковые ситуации пяти регионов страны (южного, северного, восточного, западного, центрального) имеют свои отличительные особенности. Однако в настоящее время мало социолингвистических исследований, учитывающих особенности указанных регионов. Среди всех регионов страны западная часть является нефтяным краем и он же является экономически развитый регионом, где расположен горно-обогатительный комбинат, занимающий 2-е место в мире по добыче хрома, регионом отличающимся также социально-экономическим, географическим характером, обеспечивающим морской путь страны с имеющим международные границы Каспийским морем и портом международного значения. Важно отметить, что современная языковая и этноязыковая ситуация западного региона (Актюбинская, Атырауская, Западно-Казахстанская, Мангистауская области), отличающегося своим историко-культурным характером, имеющего различия в размещении этносов и использовании языков, не стали объектом специальных социолингвистических исследований.

Актуальность исследования. Исследование языковой и этноязыковой ситуации многогранно. И данный вопрос предполагает определение особенностей языковой жизни этносов региона, различия и сходства рангов социального функционирования языков, типов двуязычия и полиязычия в регионе, языковых компетенций населения в непосредственном контакте со всеми социально-экономическими условиями, этнодемографическими структурами конкретного региона. Исследование языковой и этноязыковой ситуации как одной из важных проблем политической, социально-экономической жизни страны является основой определения общественных функций языка, распознавания тенденции и динамики развития этнических взаимоотношений, ведения грамотной, конструктивной, мирной, учитывающей языковые потребности всех этносов ареала языковой политики, которая является тонким политическим действием любого государства. Социолингвистическое

изучение языковой и этноязыковой ситуации западного региона, который является крупнейшей и важной составляющей социально-экономического положения Казахстана, может показать реальную картину межэтнических отношений в регионе, позволяет оценить взаимодействия языков в регионе с научной точки зрения, обосновывает социальную престижность государственного языка не только статистически, но и на реальном использовании его населением, дает общее представление о социально-политической ситуации региона.

Объект исследования: языковые и этноязыковые процессы в западном регионе Казахстана.

Предмет исследования: современное состояние языковых и этноязыковых процессов в западном регионе Казахстана и взаимодействие языков в полиязычной ситуации в регионе, их взаимовлияние.

Цель исследования – описать современную языковую и этноязыковую ситуацию в западном регионе Республики Казахстан, уточнить ее особенности и выработать научно-практические рекомендации, направленные на сбалансированное проведение языковых и этноязыковых процессов.

В соответствии с целью поставлены следующие задачи:

- на основе современных теоретических положений определить многогранность типологии и классификации языковой и этноязыковой ситуации как социолингвистического явления и доказать, что только использование языков в социальных сферах подтверждает их жизнеспособность и социальный престиж, коммуникативную мощь языка;

- характеризуя современную языковую и этноязыковую ситуацию в настоящее время в западном регионе Республики Казахстан, показать ее особенности, определить типы двуязычия и трехязычия, полиязычия в регионе, определить спектр применения казахского, русского и английского языков в социальной сфере и дать характеристику тенденции развития трехязычия среди населения, провести структурно-содержательный анализ эпиграфики городов западного региона, определить приоритетные аспекты языков в эпиграфике;

- дать оценку социолингвистической картине языковой ситуации в западном регионе Казахстана путем социолингвистического анализа особенностей процесса обмена и смешения кодов в устной речи жителей региона через выявление динамики употребления казахского, русского и английского языков среди населения;

- провести социолингвистический анализ полиязычного образования (казахский, русский, английский языки), реализованного в рамках культурного проекта «Триединство языков», который является основным и новаторским решением в казахстанской языковой политике, сделать выводы о его перспективах, определяя структурно-содержательные особенности его современном состоянии данного процесса. Также выработать научно-практические рекомендации по урегулированию языкового процесса с учетом особенностей языковой и этноязыковой ситуации в западном регионе Казахстана.

Теоретическую и методологическую основу исследования составляют труды ученых, раскрывающих социолингвистическую сущность языковой и этноязыковой ситуации в области социолингвистики и языковых отношений (Ч. Фергюсон, В.А. Аврорин, В.А. Виноградов, Н.Б. Мечковская, Л.Б. Никольский, А. Павленко, Г.В. Степанов, А.Д. Швейцер, Э.Г. Туманян, Ю. Д. Дешериев, А.Н. Биткеева и др.); труды ученых дальнего и ближнего зарубежья в сфере изучения глобального билингвизма и транслингвизма (Я. Андроутсопулос, Я. Бломмаэрт, О. Гарсия, С. Канагараджа, В. Ли, А. Пенникук, А.А. Ривлина, Э. Шнайдер и др.); языкового ландшафта (П. Бакхаус, Э. Бен Рафаэль, Р. Боурхис, Р. Ландри и др.); отечественных ученых в области казахско-русского и русско-казахского двуязычия, языковой ситуации в Казахстане (Б. Хасанулы, А.Е. Карлинский, М.М. Копыленко, З.К. Ахметжанова, Ш. Курманбайулы, Б.Ж. Курманова, К.Текжанов, А. Кумарова, А. Абасилов, Д.Х. Аканова, О.Б. Алтынбекова, Ж.С. Смагулова, Э.Д. Сулейменова, М.Т. Тезекбаев, С.А. Шункеева, А.Р. Жикеева, Д.Б. Акынова, Н.Ж. Шаймерденова, А.Ж. Суюнбаева, А.Ш. Акжигитова и др.).

В качестве **источников исследования** были использованы:

- данные Национальной переписи населения Республики Казахстан за 1999, 2009 и 2021 годы;
- данные опроса, проведенного среди населения западного региона в 2021-2024 гг., в котором приняли участие 1456 респондентов и 400 респондентов социолингвистического опроса из числа студентов групп полиязычного образования ведущих вузов четырех областей западного региона;
- аудиозаписи разговорной речи продолжительностью 125 минут, содержащие 496 фрагментов, связанных с использованием казахского, русского и английского языков студенческой молодежью западного региона Казахстана;
- данные 30 коротких интервью для определения переходов студентами с одного языка на другой в практике спонтанной речи;
- официальная информация об эргоурбонимах четырех городов западного региона Казахстана, полученная из онлайн-базы данных 2ГИС (<https://2gis.kz/>);
- данные интервью с владельцами коммерческих объектов в западном регионе Казахстана.

Методы исследования: теоретические методы: анализ, синтез, сравнение, сопоставление, обобщение, классификация; специальные социолингвистические методы: опрос, интервью, наблюдение, метод языкового ландшафта; метод лингвистического описания; метод математической и статистической обработки данных.

Научная новизна исследования. Теоретически проанализирована современная языковая и этноязыковая ситуация западного региона Казахстана, проведен анализ, выявлены динамика и особенности их развития. Разработана классификация этноязыковой ситуации в западном регионе Казахстана. Впервые в отечественной лингвистике проведен анализ транслингвальных и транскрипальных практик как новых явлений языковой и этноязыковой ситуации, выявлены процессы возникновения явления транслингвизма в западном регионе. Определены особенности использования казахского, русского и английского языков в городском пространстве западного региона, также

установлено, что каждый язык играет свою символично-смысловую роль в названиях коммерческих объектов.

Теоретическое значение исследования. Общие теоретические заключения, сделанные в диссертационном исследовании, играют важную роль в рассмотрении вопросов языковой ситуации, полиязычия и проблем взаимодействия языков в регионе, а также вносят вклад в дальнейшее развитие социолингвистики.

Практическая значимость проведенного исследования определяется использованием его результатов при преподавании таких дисциплин, как «Введение в языкознание», «Общее языкознание», «Социальная лингвистика», «Психолингвистика». Научно-практические рекомендации, разработанные в результате исследования, могут стать опорным инструментом в реализации языковой политики в Республике Казахстан. Также аудиозаписи разговорной речи продолжительностью 125 минут, содержащие 496 фрагментов, связанных с использованием казахского, русского и английского языков студенческой молодежью западного региона Казахстана, могут дополнить материалы устного подкорпуса Национального корпуса и в том числе могут стать основой для других исследований.

Структура и объем исследовательской работы. Диссертация состоит из введения, трех разделов, заключения, списка использованной литературы и приложений. Результаты исследования иллюстрированы 38 таблицами, 41 рисунком. Список использованной литературы включает 194 наименования. Общий объем научной работы составляет 193 страниц.

Положения, выносимые на защиту:

1. Языковая ситуация как основная проблема социолингвистики носит многогранный характер, ее составляющими являются используемые в определенной административно-территориальной единице языки и иерархическая организация их функционирования в социальных сферах, двуязычие и полиязычие, транслингвизм. При этом компонентами этноязыковой ситуации выступают количество этносов, расселенных в определенном административно-территориальном объединении или регионе и их родные языки, которые составляют компоненты языковой ситуации ареала, а основным показателем этнолингвистической классификации выступают критерии внутриэтнической сплоченности, начиная с этноязыкового разнообразия в регионе.

2. Соотношение языковой ситуации и этноязыковой ситуации бывает в вертикальном (языковая ситуация) и горизонтальном (этноязыковая ситуация) состояниях. Если языковую ситуацию составляют языки и их социальная функция, то этноязыковая ситуация представляет собой пространственное распределение этносов и функционирование их родных языков, также социально-языковые процессы, происходящие внутри этноса.

3. Языковая ситуация западного региона Казахстана характеризуется как многокомпонентная, несбалансированная, эзоголоссная, многополюсная, гетерогенная, с двумя доминирующими языками (казахский и русский языки), которые широко используются в социальных сферах жизнедеятельности людей.

Этноязыковая ситуация западного региона полиэтническая, и состоит из родных языков этносов, которые в структурно-генетических отношениях имеют близкое сходство, родство. Также родные языки этносов региона имеют связи генетически неродственного и структурно несходного характера.

4. Анализ социальной функции двух доминирующих языков (казахского и русского) и английского языка как нового компонента языковой ситуации по сферам общения показал разные социальные мощности языков: казахский язык по сравнению с русским и английским языком на сегодняшний день имеет преимущество по демографической мощности и показывает также свои положительные позиции в коммуникативной мощности. Доказательством тому является языковая ассимиляция некоторых этносов (татары, узбеки, каракалпаки, уйгуры) в пользу казахского языка.

5. Функционирование казахского, русского и английского языков наиболее ярко проявляется в сфере городского ландшафта. Повседневное использование казахского, русского и английского языков городскими жителями ярко продемонстрированы в названиях местных коммерческих объектов в эпиграфике города. В ходе специального интервью с владельцами коммерческих объектов выявлено, что выбор элементов казахского языка в полиязычных наименованиях отражает местные особенности, подчеркивает национальное чувство и гордость, является гарантом красоты и уверенности, отражает казахскую культуру и национальные традиции. Если использование английского языка в полиязычных наименованиях городских коммерческих объектов служит средством повышения привлекательности, показателем современности, высокого качества, инновации, технического прогресса, статуса, то наличие русскоязычных элементов свидетельствует о стабильности, честности человека, чувстве дружбы и некоторых сложившихся общих традициях.

6. Полиязычное образование как одно из направлений сферы образования привносит в языковую ситуацию региона новые явления полиязычия. Доказательством этого является одновременное использование казахского, русского и английского языков студентами западного региона Казахстана. И это является результатом политики полиязычного образования, направленной на подготовку конкурентоспособных специалистов, профессионально владеющих основными тремя языками. Многоязычные группы, в том числе полиязычие, одним из компонентов которого является английский язык, стремительно развиваются в сфере образования как относительно новое явление для Казахстана, становясь источником возникающего в настоящее время явления транслингвизма. Этот феномен можно доказать путем транслингвального анализа спонтанной разговорной речи студентов.

Правильность, достоверность выводов, сделанных в диссертационной работе, обеспечивается применением комплексной методики исследования, анализом обширного теоретического материала по рассматриваемой проблеме, проведенным различным анализам, экспертизам, также репрезентативными языковыми материалами.

Апробация и публикация результатов исследования.

Опубликовано 5 работ по основной части исследования:

Статья, опубликованная в журнале, входящем в международную научную базу данных Scopus:

1. Multilingual Practices in the Students' Microcommunity // International Journal of Society, Culture & Language (IJSCL). – 2023. – Vol. 11, Iss. 1. – P. 146-159. Процентиль 83%, Q1 // ISSN:2329-2210

Статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных к публикации по результатам научной деятельности Комитетом по обеспечению качества в сфере науки и высшего образования МНВО РК:

1. Trends in the development of the language situation in Aktobe region (on the material of the language skills level among population) // Известия КазУМОиМЯ имени Абылай хана», серии «Филологические науки». – 2022. – №4. – С. 153-162.

2. О формах существования казахского и русского языков в языковой ситуации Актюбинской области // Вестник Евразийского гуманитарного института. – 2022. – № 3. – С. 50-61.

3. Қазақстан Республикасының батыс бөлігіндегі тілдердің қолданысының әлеуметтік-лингвистикалық көрінісі // «Вестник Торайгыров университета. Филологическая серия». – 2023. – №2. – С. 318-335.

Монография, опубликованная решением Ученого совета университета:

1. Языковая и этноязыковая ситуация Актюбинской области. – Монография. – Актюбе: ПринтА, 2023 – 194 с.

Диссертационная исследовательская работа подготовлена в соответствии со следующими **государственными программами Республики Казахстан:**

- Конституция Республики Казахстан: принята на республиканском референдуме 30 августа 1995 года: (с изменениями и дополнениями по состоянию на 19.09.2022);

- Закон Республики Казахстан «О языках в Республике Казахстан»: 11.07.1997. № 151 (с изменениями и дополнениями по состоянию на 20.12.2004 №13; 01.21.2013 №72-V; 30.04.2021 №34 VII; 24.11.2021 №75-VII; 29.12.2021 №94-VII; 19.04.2023 №223-VII ;

- Закон Республики Казахстан «Об образовании»: от 27 июля 2007 года № 319-III: (с изменениями и дополнениями по состоянию на 24.10.2011 №487-IV; 03.07.2013 № 121-V; 04.07.2018 № 171-VI; 27.12.2019 № 294-VI; 27.06.2022 № 129-VII; 23.02.24 №64-VIII);

- Государственная программа Республики Казахстан по реализации языковой политики на 2020-2025 годы. Постановление Правительства РК от 31 декабря 2019 года №1045;

- Концепция развития языковой политики в Республике Казахстан на 2023 - 2029 годы. Постановление Правительства Республики Казахстан от 16 октября 2023 года № 914;

- Концепция развития высшего образования и науки в Республике Казахстан на 2023 – 2029 годы. Постановление Правительства Республики Казахстан от 28 марта 2023 года № 248;

- Концепция развития дошкольного, среднего, технического и

профессионального образования Республики Казахстан на 2023-2029 годы. Постановление Правительства Республики Казахстан от 28 марта 2023 года № 249;

- «Стратегия «Казахстан-2050»: новый политический курс состоявшегося государства». Послание Президента Республики Казахстан - Лидера нации Н.А. Назарбаева народу Казахстана от 14 декабря 2012 года;

- «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания». Программная статья Главы государства Н.А. Назарбаева от 12 апреля 2017 года;

- Конструктивный общественный диалог – основа стабильности и процветания Казахстана. Послание Главы государства К.К. Токаева народу Казахстана от 2 сентября 2019 года;

- «Справедливое государство. Единая нация. Благополучное общество». Послание Главы государства К.К. Токаева народу Казахстана от 1 сентября 2022 года;

- «Государственный общеобязательный стандарт образования Республики Казахстан. Высшее образование. Языки триединства (казахский, русский и иностранный языки)» (Кунанбаева С.С.) ГОСО РК 6.08.085-2010 Алматы, 2010.